



我的健康.
我的聯邦醫療保險

聯邦醫療保險和聯邦醫療輔助計劃服務中心
聯邦醫療保險國家多媒體教育宣傳活動

「聯邦醫療保險」的「額外補助」計劃幫助低收入者支付其處方藥物

要維持生活的基本開銷並不表示您必須停用藥物。如果您的收入和資產有限，「聯邦醫療保險」的「額外補助」計劃讓您今年購買非品牌藥時付費不超過 2.50 美元，買品牌藥時付費不超過 6.30 美元。據聯邦醫療保險和聯邦醫療輔助計劃服務中心計，有超過二百萬的「聯邦醫療保險」受保人可能有資格獲得該補助，但目前沒有註冊以利用這些省錢優惠。最近的一項法律改變了您收入和資產的方法：

- 資產不包括人壽保險單
- 收入不包括由親戚朋友和其他人資助的任何家庭開支款項，如食品、房貸、房租、取暖燃油 或 燃氣、電、水及房產稅等

很多人合格但自己不知道

2010年發生的這些變化使更多人符合領取「額外補助」的條件。即使您以前由於收入或資產狀況申請「額外補助」被拒，現在也應該重新申請。如果您合格的話，「額外補助」會幫助您支付「聯邦醫療保險」的處方藥物保險月費、共付額及自付額。要符合資格，您的年收入必須低於 16,335 美元（或夫妻年收入低於 22,065 美元）。即使您的年收入高於這個數字，您也可能獲得一些額外補助。同時您的資必須低於 12,640 美元（或夫妻年收入低於 25,260 美元）。資產包括銀行戶頭、股票及債券，但不包括您的房子或汽車。

申請無需付費或承擔任何義務

申請「額外補助」手續簡單且免費。您本人或家人、您信賴的顧問或照顧您的人都



我的健康. 我的聯邦醫療保險

可以上網申請，網址：www.socialsecurity.gov/prescriptionhelp或致電社會安全局：1-800-772-1213（聽覺及語言有障人士可致電1-800-325-0778）。您提供的所有資訊都將保密。「聯邦醫療保險」受保人亦可從其當地社區獲得幫助，包括州健康保險援助計劃（State Health Insurance Assistance Program, SHIP）、區域老人機構（Area Agencies on Aging, AAA）、老齡化和殘障資源中心（Aging and Disability Resource Centers, ADRC）以及許多部落組織。如需獲得到有關這些機構的聯絡資訊，請造訪www.eldercare.gov。

如果您需要華語幫助，請致電「全美亞太裔耆老中心」（NAPCA），免費電話線（1-800-582-4218）。有關「聯邦醫療保險」處方藥物的承保範圍詳情，請造訪<http://www.medicare.gov>，或致電 1-800-MEDICARE（1-800-633-4227）。聽覺及語言有障人士應致電 1-877-486-2048。如果您需要英語和西班牙語之外的免費語言幫助，隨時說「Agent」，即可與客戶服務代表交談。

此資料由美國衛生和人類服務部編製。